



جدول فعاليات مهرجان دبي للتسوق 2013 (3 يناير - 3 فبراير)
Dubai Shopping Festival 2013 Calendar of Events (3rd Jan - 3rd Feb)

No.	Event Name	Date التاريخ	Venue المكان	Timing التوقيت	الفعالية	No.
الفعاليات الرئيسية Dubai Shopping Festival Main Events						
1	DSF2013 Opening Events	3 Jan	خور دبي Dubai Creek		2013 فعاليات إفتتاح مهرجان دبي للتسوق	1
	The Official Opening Ceremony / Private Invitation	3 Jan	حديقة الخور Creek Park	7:30pm	حفل الإفتتاح الرسمي / الدعوة خاصة	
	Public Opening Ceremony	3 Jan	فستيفال بروموند ، حديقة الخور ، شارع السيف و قرية التراث والغوص Festival Promenade, Creek Park, Al Seef Street & Heritage and Diving Village	5:00pm	حفل الإفتتاح للجمهور	
	Opening Fireworks	3 Jan	خور دبي Dubai Creek شارع السيف وفستيفال بروموند Al Seef Street & Festival Promenade	8:30pm 9:30pm	الألعاب النارية للإفتتاح	
2	The Global Village	21 Oct 12 – 30 Mar 13	دبي لاند DubaiLand	Sat - Wed: 04:00pm - Midnight Thur-Fri: 04:00pm - 01:00am	القرية العالمية	2
3	Carpet Oasis	27 Dec 12 - 14 Jan 13	مركز دبي التجاري العالمي Dubai World Trade Center	Sat - Thu: 10:00am - 10:00pm Fri: 04:00pm - 11:30pm	واحة السجاد	3
4	Bedouin Lifestyle Camp	3 Jan - 3 Feb	الفستيفال بروموند Festival Promenade	04:00pm - Midnight	مخيم حياة البادية	4
5	Comedy Carnival	15 Jan - 19 Jan	دبي فيستيفال سيتي Dubai Festival City	TBC	كرنفال الكوميديا	5
6	Dubai Biggest Breakfast	2 Feb	حديقة الخور Creek park	8:00am	فطور دبي الكبير	6
7	Fireworks By AlZarooni Group	3 Jan - 3 Feb	خور دبي - مقابل شارع السيف Dubai Creek - Opposite Al Seef Street	8:30pm	الألعاب النارية "برعاية مجموعة الزرعوني"	7

بطولات الشيخ حمدان بن محمد بن راشد آل مكتوم

Shaikh Hamdan bin Mohammad bin Rashid AlMaktoum Championships

8	Fazza Falconry Championship	2 Jan - 19 Jan	الرويه - طريق دبي العابر Rawiyah - Dubai Bypass Road	TBC	بطولة فزاع للصيد بالصقور	8
9	Fazza Falconry Championship	20 Jan - 26 Jan	سيح الدحل Saih Aldhahal	TBC	بطولة فزاع للصيد بالصقور- الحي	9
10	Fazza Shooting Championship - Showzen	26 Jan - 29 Jan	ميدان الرماية - ند الشبا Shooting Club - Nadd Al Shiba	TBC	بطولة فزاع للشوزن "سبورتنج"	10
11	Fazza Open Shooting Championship	4 Feb - 8 Feb	الرويه - ميدان شرطة دبي Rawiyah - Dubai Bypass Road	TBC	بطولة فزاع للرمايه المفتوحه	11
12	Fazza Hound Dog Hunting Championship	26 Feb - 28 Feb	سيح الدحل Saih Aldhahal	TBC	بطولة الصيد بالسلق	12
13	Fazza Free Diving Championship	8 Mar - 10 Mar	مجمع حمدان بن محمد بن راشد الرياضي Hamdan bin Mohammed bin Rashid Sports Complex	TBC	بطولة فزاع للغوص الحر	13

سحوبات مهرجان دبي للتسوق الكبرى

DSF Mega Raffles

14	Infiniti Mega Raffle	3 Jan - 3 Feb	مسرح السحوبات بالقرية العالمية Raffle Draw Stage at Global Village	10:00pm - 11:00pm	سحوبات انفينيتي الكبرى	14
15	Nissan Grand Raffle			10:00pm	سحوبات نيسان الكبرى	15
16	Dubai Gold & Jewelry Raffle			09:00pm	سحوبات الذهب والمجوهرات	16

فعاليات الشوارع الرئيسية

Main Street Shows

Festival Promenade		فستفال برومونا				
17	DSF Fun Fair Ground	3 Jan - 3 Feb	فستفال سيتي - فستفال برومونا Festival City - Festival Promenade	05:00pm - 10:00pm	أرض الألعاب الترفيهية للعائلات	17
18	Weekend Fireworks			الألعاب النارية لعطلة نهاية الأسبوع	18	

Al Seef Street Events		فعاليات شارع السيف				
19	World of Souvenirs	3 Jan - 3 Feb	شارع السيف Al Seef Street	05:00pm - 10:00pm	عالم التذكارات	19
20	Tea Oasis				واحه الشاي	20
21	DSF Carnivals				كرنفالات المهرجان	21
22	Children's Entertainment Zone				منطقة ألعاب الأطفال	22
23	The Redemption Games Fun Fair Area				منطقة ألعاب المهارة الترفيهية	23
24	Al Seef Stage Show				مسرح شارع السيف	24
25	Floating Restaurants				المطاعم العائمة	25

Al Riqqa Street Events				فعاليات شارع الرقة		
26	Redemption Games Fun Fair Area	3 Jan - 3 Feb	شارع الرقة	05:00pm - 10:00pm	منطقة ألعاب المهارة الترفيهية	26
27	Inflatable Games Fun Fair Area		Al Riqqa Street		منطقة الألعاب المطاطية الترفيهية	27
حفلات و مسرحيات Concerts & Plays						
28	Omar Khairat Live in Dubai	4 Jan	قاعة الشيخ راشد، مركز دبي التجاري العالمي Sheikh Rashid Hall, Dubai World Trade Centre	09:00pm	الحفل الغنائي لـ "عمر خيرت"	28
29	Shaam e Ghazal Live in Dubai	10 Jan	مركز دبي التجاري العالمي Dubai World Trade Center	08:30pm - 11:30pm	الحفل الغنائي الهندي لـ "شامي غزل"	29
30	Al Rahabni Play - "On the Land of the Gypsies"	10 Jan - 12 Jan	برج بارك، داون تاون، قرب برج خليفة Burj Park, Downtown Dubai	08:30pm	مسرحية الرحابنة "ع أرض العجر"	30
31	Richard II	17 Jan - 18 Jan	مسرح مدينة، مدينة الجميرا Madinat Theatre, Souk Madinat Jumeirah	08:00pm	مسرحية "ريتشارد الثاني"	31
32	Slash Live in Dubai	31 Jan	نادي الطيران - ستاد دبي للتنس The Aviation Club - Dubai Tennis Stadium	10:00pm	حفل "سلاش" في دبي	32
فعاليات الأزياء Fashion Events						
33	Metro Express Fashion show	8 Jan	مترو دبي Dubai Metro	TBC	عرض أزياء "مترو اكسبريس"	33
34	Biggest Sampling/Makeover	11 Jan	دبي مول Dubai Mall	Mall Operation Hours	أكبر تجمع للمكياج	34
35	Highest Catwalk	TBC	برج خليفة، أتموسفير، طابق 122 Burj Khalifa, At.mosphere, 122 Floor	07:00pm	أعلى منصة عرض أزياء	35
36	Street Fashion show	26 Jan	دبي مول Dubai Mall	04:00pm - 06:00pm	عرض أزياء "ستريت فاشن شو"	36
37	Creations	TBC	مردف سيتي سنتر Mirdif City Centre	06:00pm, 07:00pm, 08:30pm	عروض أزياء إبداعات	37
38	Midnight Fashion Show	25 Jan	دبي مول Dubai Mall	01:00am	عرض أزياء "منتصف الليل"	38
فعاليات الاطفال Children Events						

39	Festival Park	3 Jan - 3 Feb	حديقة الخور Creek Park	10:00am - 06:00pm	حديقة المهرجان	39
فعاليات رياضية Sports Events						
40	The Weight Loss Show	1 Feb - 2 Feb	نادي دبي الدولي للرياضات البحرية, الميناء السياحي Dubai International Marine Club, Mina Seyahi	10:00 AM - 8:00 PM	معرض فقدان الوزن	40
41	Wild Wadi's Swim Burj Al Arab 2013	1 Feb	حديقة وايلد وادي المائية Wild Wadi Waterpark	12:00 Midnight	السباحة حول برج العرب برعاية وايلد وادي 2013	41
42	CS13-W Dubai Show Jumping Championship 2013	31 Jan & 2 Feb	مركز الإمارات للفروسية Emirates Equestrian Centre	11:30am	بطولة دبي لقفز الحواجز 2013	42
		1 Feb		01:00pm		
43	Dunlop 24H Dubai - 8th Edition	11 Jan - 12 Jan	دبي أوتودروم، موتور سيتي Dubai Autodrome, Motorcity	02:00pm	سباق دنلوب 24 ساعة في دبي	43
44	Standard Chartered Dubai Marathon 2013	25 Jan	جناح وسط المدينة، ذا بافيليون دبي The Pavilion Downtown Dubai	07:00am	ماراثون ستاندرد تشارترد دبي 2013	44
45	Omega Dubai Desert Classic 2013	28 Jan - 3 Feb	نادي الإمارات للغولف Emirates Golf Club	07:30am	بطولة أوميغا دبي ديزرت كلاسيك للغولف 2013	45
عروض المهرجين Performers Show						
46	DSF Carnival Group	3 Jan - 3 Feb	Sub Calendar	Sub Calendar	فرقة كرنفال المهرجان	46
47	Benin Show				العرض الإفريقي من بنين	47
48	Serbia Show				العرض الصربي	48
49	Romana Show				العرض الروماني	49
50	India Show				العرض الهندي	50
51	Thailand Show				العرض التايلاندي	51
52	Mexico Show				العرض المكسيكي	52
53	Jumping Robots				عروض روبوتات القفز	53
54	Mirror People				عروض المرايا البشرية	54
55	Colour Bike				عرض الدراجة الملونة	55
56	Living Frames	البراويز المتحركة	56			

57	Metro Travelers	3 Jan - 3 Feb	Sub Calendar	Sub Calendar	عرض المسافرين بالمترو	57
58	Chess Dance Show				عرض رقصة الشطرنج	58
59	Dance in Vogue & Construction Workers				الرقص الحديث و رقص عمال البناء	59
60	Stilt Music Band				الفرقة الموسيقية على العصي الخشبية	60
61	Silver Beings				الكائنات الفضية	61
62	Fashion on Stilts				الأزياء على العصي الخشبية	62
63	Other Dimension				البُعد الآخر	63
64	Marching Brass Band				الفرقة النحاسية	64
65	Alle Group				مجموعة "ألي"	65
66	Eltie Dancing				الرقص الراقى	66
67	Acrobatic Fantasy				عروض الأكروبات	67
68	Interactive Show				العرض التفاعلي	68
69	Historical parade				المسيرة التاريخية	69
70	Kaleidoscope				عرض الكاليدوسكوب	70
فعاليات أخرى External Events						
71	Black Light Show	3 Jan - 6 Jan	مسرح دكتاك - مول الامارات Centrepont Theatre, DUCTAC, Mall of the Emirates	06:30pm - 08:30pm	عرض بلاك لايت	71
72	UAE International Basketball Championship	10 Jan - 19 Jan	نادي الأهلي Al Ahli Club	TBC	بطولة دبي الدولية لكرة السلة	72
73	UAE International Fire Fighter Championship	15 Jan - 17 Jan	مركز دبي التجاري العالمي Dubai World Trade Center	01:00am - 05:00pm	بطولة الإمارات الدولية لتحدي رجال الإطفاء	73
74	Sign and Graphic Imaging Middle East	20 Jan - 22 Jan	مركز دبي التجاري العالمي Dubai World Trade Center	11:00am - 7:00pm	معرض الشرق الأسط للوحات والتصميمات الإعلانية	74
75	Cultural Night Market	25 Jan - 26 Jan	حديقة الصفا Safa Park	03:00pm - 10:00pm	سوق الثقافة الليلي	75
76	Indian Republic Day	31 Jan	قاعة الشيخ راشد Sheikh Rashid Auditorium	09:00am	عيد الجمهورية الهندية	76
77	Big Boys Toys	31 Jan - 2 Feb	أتلانيس Atlantis	01:00pm - 10:00pm	معرض ألعاب الكبار	77

فعاليات مراكز التسوق
Shopping Malls events

فعاليات مراكز التسوق Shopping Malls events						
Dubai Marina Mall - Hoop Dubai				دبي مارينا مول - هوب دبي		
78	Hula Hoop Festival	3 Jan - 12 Jan	دبي مارينا مول Dubai Marina Mall	Sun - Thur: 04:00pm - 10:00pm Fri - Sat: 02:00pm - 10:00pm	مهرجان هولا هوب	78
79	Lisa Lottie's Hula Hoop Show			Sun - Thur: 06:30pm - 08:30pm Fri - Sat: 04:00pm, 06:30pm, 08:30pm	عرض ليزا لوتي للهولا هوب	79
80	Workshops			Sun - Thur: 05:45pm - 07:30pm Fri - Sat: 02:00pm, 04:45pm, 05:45pm, 07:30pm	ورشات عمل	80
81	Play Areas			Sun - Thur: Atrium: 04:00pm - 05:15pm Outside: 05:45pm - 10:00pm	أماكن اللعب	81
Mall of The Emirates				مول الإمارات		
82	MOE Circus	3 Jan - 3 Feb	مول الإمارات Mall of the Emirates	03:00pm, 05:00pm, 08:00pm	سرك مول الإمارات	82
83	Musician			02:00pm, 04:00pm 07:30pm	عازف موسيقي	83
مواقع الجذب في مراكز التسوق Shopping Malls Attractions						
Mall of the Emirates Attractions				مواقع الجذب في مول الإمارات		
1	Ski Dubai	3 Jan - 3 Feb	مول الإمارات Mall of the Emirates	Sun - Wed: 10:00am - 11:00pm Thu: 10:00am - 12:00am Fri: 09:00am - 12:00am Sat: 09:00am - 11:00pm	سكي دبي	1
2	Vox Cinema			10:00am - 01:00am	فوكس سينما	2
Dubai Festival City Attractions				مواقع الجذب في دبي فيستيفال سيتي		
3	Bowling City	3 Jan - 3 Feb	دبي فيستيفال سيتي Dubai Festival City	10:00am - 12:30am	مدينة البولينغ	3
4	Four Seasons Golf Club			07:00am - 1:00am	نادي الفصول الأربعة للغولف	4
5	Helicopter Tour Services		دبي فيستيفال مارينا Dubai Festival Marina	يعتمد على وقت الحجز Based on reservations	رحلات الهليكوبتر	5
The Dubai Mall Events and Attractions				فعاليات ومواقع الجذب في دبي مول		
6	At the Top, Burj Khalifa Observatory	3 Jan - 3 Feb	وسط مدينة برج خليفة Heart of Downtown Burj Khalifa	10:00am - Midnight	على القمة, برج خليفة	6
7	The Dubai Fountain			Sun-Wed: 6:00pm-10:00pm Thu-Sat: 6:00pm- 11:00pm	نوافير بحيرة برج خليفة المانية	7

8	Dubai Ice Rink	3 Jan - 3 Feb	دبي مول - الطابق الأرضي The Dubai Mall - Ground Floor	Sun-Wed: 10:00am-10:00pm	8	حلبة التزلج
9	Dubai Aquarium & Underwater Zoo			Thu-Sat: 10:00am - Midnight	9	دبي أكواريوم وحديقة الأحياء المائية
10	Kidzania		دبي مول The Dubai Mall	Sun-Wed: 9:00am - 10:00pm Thu: 9:00am - Midnight	10	كيدزانيا
11	SEGA Republic			Sun-Wed: 10:00am-11:00pm Thu-Sat: 10:00am- 1:00am	11	عالم السيجا
Wafi City Attractions			مواقع الجذب في وافي			
12	Khan Murjan Souk	3 Jan - 3 Feb	وافي Wafi	Sun-Wed: 10:00am - 10:00pm Thu-Fri: 10:00am - Midnight	12	سوق خان مرجان
Deira City Centre Attractions			مواقع الجذب في ديريه سيتي سنتر			
13	Magic Planet	3 Jan - 3 Feb	ديرة سيتي سنتر Deira City Centre	10:00am - 01:00am	13	ماجك بلانت
14	Vox Cinema				14	فوكس سينما
Mirdif City Centre Attractions			مواقع الجذب في مردف سيتي سنتر			
15	iFly	3 Jan - 3 Feb	مردف سيتي سنتر Mirdif City Centre	10:00am - 01:00am	15	آي فلاي
16	Soccer Circus Dubai				16	سيرك كرة القدم
17	Cite' des Enfants				17	مدينة الأطفال
18	Magic Planet			18	ماجيك بلانت	
19	Aquaplay			10:00am- 12:00am	19	الألعاب المائية
20	Yalla! Bowling				20	صالة البولينغ
21	Vox Cinema				21	فوكس سينما
Mercato Attractions			مواقع الجذب في ميركاتو			
22	Grand Cinema	3 Jan - 3 Feb	ميركاتو Mercato	10:00am - 12:00am	22	جراند سينما
23	Fun City			Sun-Wed: 10:00am - 10:00pm Thu-Sat: 10:00am - Midnight	23	فن سيتي
مواقع الجذب في دبي Dubai Attractions						
24	Children's City	3 Jan - 3 Feb	حديقة الخور Greek park	10:00am - 08:00pm	24	مدينة الطفل
25	Dubai Dolphin Show			Sat & Fri: 11:00am - 03:00pm - 06:00pm Mon & Wed: 11:00am - 05:00pm - 08:00pm Tues & Thus: 11:00am - 05:00pm	25	عروض الدلافين
26	Aquaventure in Atlantis		فندق أتلانتس Atlantis Hotel	11:00am - 05:30pm	26	الألعاب المائية في أتلانتس
27	Aquarium Live In Atlantis			10:00am - 10:00pm	27	الحياة المائية في أتلانتس
28	Dolphin Bay In Atlantis			10:00am - 05:30pm	28	التعايش مع الدلافين في أتلانتس

29	Galleria Ice Rink	3 Jan - 3 Feb	فندق حياة ريجنسي Hayatt Regency Hotel	10:00am - 09:00pm	صالة غاليريا للتزلج	29
30	Dubai Bowling Centre		منطقة الممزر AlMamzar Area	09:00am - 02:00am	مركز دبي للبولينغ	30
31	Dubai Zoo		جميرا 1 Jumeirah 1	10:00am - 05:00pm / Tuesday	حديقة الحيوانات	31
32	Wildwadi Water Park		شاطئ جميرا Jumeirah Beach	Sat: 08:00am - 10:00am(Families) sat - Fri: 10:00am - 08:00pm ☒	حديقة وايلد وادي للألعاب المائية	32
33	Wonderland Park		بر دبي BarDubai	10:00am - 10:00pm	حديقة واندرلاند	33
34	The Big Bus		ديرة سيتي سنتر, برجمان, وافي, مول الإمارات, سوق الذهب, مدينة جميرا, متحف دبي, فندق أتلانتس, DCC, Burjman, Wafi, MOE, The Dubai Mall, Gold Souk, Madinat Jumeirah, Dubai Museum, Atlantis Hotel	09:00am - 05:00pm رحلة كل 20 دقيقة Tour every 20 minutes	الباص الكبير	34
35	Paint Ball Game		حديقة الخور Greek Park	10:00am - 10:00pm	لعبة حرب الألوان	35
36	Star Gate		حديقة زعبيل - البوابة 4 Zabeel Park - Gate 4	Sat - Wed 10:00am - 10:00pm Thus - Fri : 10:00am - Midnight	بوابة النجوم	36
37	Dubai Metro		محطات المترو Metro Stations	Sat - Thu: 06:00am - 11:00pm Fri: 02:00pm - Midnight	مترو دبي	37
For More Details, Call Ahlan Dubai 600545555			لمزيد من المعلومات, اتصل بخدمة أهلا دبي 600545555			
The Calendar is Subject to Change			جدول الفعاليات قابل للتغيير			